

|                               |                    |  |                         |
|-------------------------------|--------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule             | Marque de fabrique | Type   | Fiche d'homologation N° |
| Tracteur à sellette (châssis) | F O R D (NL)       | Transcontinental HA 4234<br>(19 t - poids total) | CH 3272 04              |

|                    |  |                                |                |
|--------------------|--|--------------------------------|----------------|
| Constructeur       | FORD NEDERLAND N.V., Amsterdam (NL)  |                                |                |
| Identification     | "HA 4234" sur la plaquette du constructeur<br>"CNH..." devant le No du châssis                         |                                |                |
| Plaquette constr.  | à droite, dans l'entrée  |                                |                |
| N° du châssis      | à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant                                    |                                |                |
| Ident. du moteur   | "NTC - 355" à gauche, à l'arrière sur le bloc-cylindres, au-dessus du filtre à carburant (importateur) |                                |                |
| Importateur princ. | FORD Motor Company (Switzerland) SA, Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich                                     |                                |                |
| Véhicule homologué | CNHCRE 89 698  | Signes fixes dans code du type | HA 4234 CNH... |

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Chassis</b>     |   |
| Nombre d'essieux   | 2 Nombre de roues 6   |
| Direction          | mécanique avec assistance hydraulique   |
| Transmission       | mécanique, non synchronisée   |
| Nombre de vitesses | 2x4+1 ou 3x4+1 Entraînement arrières; blocage différ.   |
| Frein de service   | à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge sur les roues AR |
| Frein auxiliaire   | à 4 ressorts, progressif, exp. interne, sur toutes roues; libération p. soupape 4 circ.; mécanique p. vis       |
| Frein d'arrêt      | identique, commande séparée, non progressif   |
| Ralentisseur       | sur échappement, progressif, pédale   |
| Contrôle 2 circ.   | vibreux + lampe-témoin  |

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| <b>Moteur</b>   |                         |
| Marque          | CUMMINS Type NTC-355    |
| Construction    | en ligne Temps 4        |
| Carburant       | D Position avant        |
| Réfrigérais.    | eau Nombre cylindr. 6   |
| Alésage         | 139,7 Course 152,4      |
| Cylindrée       | 14009 CV-Impôt 71,35    |
| Puissance en CV | 340 DIN à t/min 2100    |
| Bruit           | 86 dB/A à t/min 2125    |
| Silencieux      | 2 pots 680 x Ø 260 mm * |
| Mesure des gaz  | Bacharach = 4,0         |
| Déparasitage    | -                       |

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| <b>Carrosserie</b>                         |                                  |
| Nombre de portes                           | 2                                |
| Ceintures sécurité                         | Indic. vit. tachygraphe          |
| Cale                                       | Rétroviseur 2/de chaque côté     |
| Antivol                                    | Attelage                         |
| Nombre de places                           | 3 ou 2 av centre ar              |
| <b>Dimensions \$)</b>                      |                                  |
| Longueur                                   | int. 6110 empennements 3500      |
| Largeur                                    | 2480                             |
| Hauteur                                    | 3200 Voie av 2050 ar 1840        |
| Porte à faux                               | lat. Voies av - ar -             |
|  | av 1470 ar -                     |
|  | ar 1140 Braquage g 13250 d 13400 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule |                                  |

|  |         |          |
|--|---------|----------|
| <b>Poids</b>   |         |          |
| avant  | arrière | total    |
| 5290   | 2075    | 7365 \$) |
| Poids à vide   |         |          |
| Charge utile   |         |          |
| Poids total 16000  |         |          |
| Garantie fabr. 7000 13000 19000                                |         |          |
| Dimens. pneus 12,00 - 20 12,00 - 20 (Variantes voir remarques) |         |          |
| Ply / bar 18 / 8,5 18 / 8,5                                    |         |          |
| Charge 7500 13000  |         |          |
| pour V max 100 100   |         |          |
| Garantie poids remorqueable avec frein                         |         |          |
| Garantie poids remorqueable sans frein                         |         |          |
| Garantie poids de l'ensemble 44000                             |         |          |
| Poids remorqueable testé                                       |         |          |
| Vitesse maximale selon le constructeur 93-103 km/h             |         |          |
| Vitesse maximale testée km/h                                   |         |          |

|                    |        |   |          |         |            |
|--------------------|--------|---|----------|---------|------------|
| Équipement §)      |        |   |          |         |            |
| Feux de route      | HCR H4 | (E)   |          |         |            |
| Feux de croisement | HCR H4 | (E)   |          |         |            |
| Feux de position   | A      | (E)   | dans HCR |         |            |
| Feux stop          | R-31   | (E)   |          |         |            |
| Feux stop          | R-31   | (E)   |          |         |            |
| Citroscopes        | av     | 1   | (E)      | 1 5 (E) | nr. 2a (E) |
| Catadioptrés       | av     |   |          |         | nr 1 (E)   |
| Feux de gabarit    | av     | A   | (E)      |         | nr R (E)   |
| Feux complément.   |        |   |          |         |            |
| Eclairage plaque   |        | 1/ séparé, à gauche.                                |          |         |            |
| Essuie-glace       |        | 3/ balais _____ avec/ sans lave-glace               |          |         |            |
| Avertisseurs       |        | LUCAS H 14 (E) 1002 _____                           |          |         |            |
|                    |        | ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation |          |         |            |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                     |                  |         |
|-------------------|---------------------|------------------|---------|
| Genre du véhicule | Tracteur à sелlette |                  |         |
| Marque et type    | FORD (NL)           | Transcontinental | EA 4234 |
| Homologation      | N° CH 3272 04       |                  |         |
| Carrosserie       | _____               |                  |         |
| Places            | total 3 ou 2        | avant            | _____   |
| Poids à vide      | s. bulletin pesage  | Carburant        | D _____ |
| Charge utile      | s. la carrosserie   | CV-impôt         | 71,35   |
| Poids total       | 16000               | Cylindree        | 14009   |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

\*) Insonorisation: compartiment du moteur avec revêtement insonorisant; ventilateur Visco.

Freins, démarrage et cale testés avec un poids de 19 t.

§) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.  
Le démarrage et le frein d'arrêt testés dans une côte de 16 % avec 40 t de poids total.

§§) Livrable sur demande avec le pot d'échappement 1080x260x350 mm (74 HB-5230 C2D) = 84 dB/A à 2200 t/min.

A noter dans le permis de circulation:

- disque > 2,30 m exigé.

|  |
|--|
| Remplace FH CH 3272 04 du 24.02.76<br>Démarrage + frein d'arrêt testés,<br>Échappement<br>(Rothrist, 21.01.77) |
|--|

Lieu et date de l'homologation

Bellach, 24.2.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur à  
sellette (châssis)

F O R D (NL)

Transcontinental  
HA 4234  
(19 t - poids total)

CH 3272 04

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 08.11.77 à Frutigen - Br

Empattement : 3073 - 3937 mm

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 38,6 km/h, M7D, iA 4,63 = 87 dB/A

à proximité de l'échappement: 92 dB/A à 2100 t/min

Silencieux : 1 = 1080 x 330 x 250 mm (77 HB - 5230 - C)

Mesures de la fumée : avec moteur sous pleine charge selon ECE 24  
en accélération libre Bacharach 3,0